

**SERAT PESAN JIBRIL
SUNTINGAN TEKS DAN KONSEP PENCIPTAAN
MANUSIA**



SKRIPSI

Diajukan untuk Memenuhi sebagian Persyaratan
guna Melengkapi Gelar Sarjana Sastra Program Studi Sastra Daerah
Fakultas Ilmu Budaya
Universitas Sebelas Maret

Disusun Oleh

MUHAMMAD ROFIUDDIN

C0114039

**PROGRAM STUDI SASTRA DAERAH
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS SEBELAS MARET
SURAKARTA
2018**

commit to user

SERAT PESAN JIBRIL
SUNTINGAN TEKS DAN KONSEP PENCIPTAAN MANUSIA

Disusun oleh

Muhammad Rofiuddin
C0114039

Telah disetujui oleh pembimbing

Pembimbing



Dr. H. Supana, M.Hum
NIP 196405061989031001

Mengetahui

Kepala Program Studi Sastra Daerah





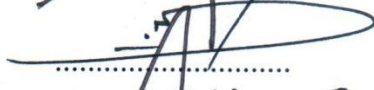
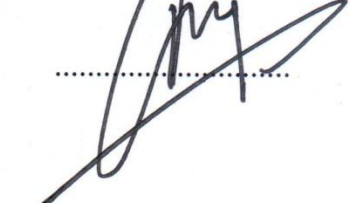
Dr. H. Supana, M.Hum
NIP 196405061989031001

SERAT PESAN JIBRIL
SUNTINGAN TEKS DAN KONSEP PENCIPTAAN MANUSIA

Disusun oleh

Muhammad Rofuddin
C0114039

Telah disetujui oleh Tim Penguji Skripsi
Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret
Pada Tanggal

Jabatan	Nama	Tanda Tangan
Ketua	Drs. Waridi Hendrosaputro, M.Si NIP 195510081981031001	
Sekretaris	Drs. Sutarjo, M.Hum NIP 19600101198703004	
Penguji	Dr. H. Supana, M.Hum NIP 196405061989031001	
Pembahas	Drs. Sisyono Eko Widodo, M.Hum NIP 196205031988031002	

Dekan
Fakultas Ilmu Budaya
Universitas Sebelas Maret



Prof. Drs. Riyadi Santosa, M.Ed., Ph.D.
NIP 196003281986011001

PERNYATAAN

Nama : Muhammad Rofiuddin

NIM : C0114039

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi berjudul *Serat Pesan Jibril: Suntingan Teks dan Konsep Penciptaan Manusia* adalah benar-benar karya sendiri, bukan plagiat, dan tidak dibuatkan oleh orang lain. Hal-hal yang bukan karya saya, dalam skripsi ini diberi tanda citasi (kutipan) dan ditunjukkan dalam daftar pustaka.

Apabila dikemudian hari terbukti pernyataan ini tidak benar, maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan skripsi dan gelar yang diperoleh dari skripsi tersebut.

Surakarta, Mei 2018



Membuat Pernyataan,

Muhammad Rofiuddin

ABSTRAK

Muhammad Rofiuddin. C0114039. 2018. *Serat Pesan Jibril: Suntingan Teks dan Konsep Penciptaan Manusia*. Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret.

Permasalahan yang dibahas dalam penelitian ini yaitu, 1) bagaimana teks naskah *Pesan Jibril* pada bagian yang berisi tentang konsep penciptaan manusia yang bersih dari kesalahan?, 2) bagaimana konsep penciptaan manusia yang terdapat dalam teks naskah *Pesan Jibril*?

Tujuan penelitian ini untuk 1) menyajikan teks naskah *Pesan Jibril* pada bagian yang berisi tentang konsep penciptaan manusia yang bersih dari kesalahan, 2) mendeskripsikan konsep penciptaan manusia yang terdapat dalam teks bersih naskah *Pesan Jibril*.

Penelitian ini berbentuk penelitian deskriptif kualitatif, yaitu penelitian yang dilakukan apa adanya di lapangan secara rinci dan mendalam. Jenis penelitian ini adalah penelitian pustaka (*library research*). Data penelitian ini adalah teks *Pesan Jibril* dan informasi konsep penciptaan manusia dalam teks naskah *Pesan Jibril*. Sumber data penelitian ini adalah naskah *Pesan Jibril* dan teks naskah *Pesan Jibril* yang bersih dari kesalahan. Teknik pengumpulan data melalui pendigitalisasian naskah untuk diambil gambar naskah, lalu dilakukan proses transliterasi. Untuk data yang kedua yaitu diperoleh dengan teknik analisis isi (*content analysis*). Teknik analisis data yang pertama yaitu dengan menggunakan teknik kritik teks. Untuk data yang kedua menggunakan teknik analisis interaktif.

Hasil simpulan penelitian ini adalah 1) naskah yang berjudul *Pesan Jibril* tersimpan di UPT Perpustakaan Proklamator Blitar ini bernomor koleksi 20. Naskah berbentuk teks *macapat*. Di dalam naskah *Pesan Jibril* baru ditemukan 14 kasus lakuna dan sebanyak tiga kasus adisi. Teks telah melalui langkah kerja filologis yang berakhir pada suntingan teks, sehingga teks yang disunting dapat dipertanggungjawabkan secara ilmiah., 2) penciptaan manusia dalam naskah *Pesan Jibril* ini dilatarbelakangi oleh kosongnya penghuni di balik pintu surga yang ketiga. Kemudian beberapa hal menjadi unsur terciptanya manusia adalah unsur tanah, unsur air, unsur udara, dan unsur-unsur pendukung. Disebutkan proses penciptaan manusia diawali dengan pengambilan tanah dari surga, yang kemudian dimasak dengan dicampuri air yang didapatkan dari telaga Kalkausar di surga dan diaduk hingga merata. Setelah merata, lalu dicetak hingga menyerupai manusia. Langkah selanjutnya memberikan beberapa unsur pendukung yang melengkapi kesempurnaan wujud manusia.

Kata kunci : Serat Pesan Jibril, suntingan teks, konsep penciptaan manusia.

SARI PATHI

Muhammad Rofiuddin. C0114039. 2018. *Serat Pesan Jibril: Suntingan Teks dan Konsep Penciptaan Manusia*. Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret.

Perkawis ingkang dipunrembag ing salebeting panaliten punika antawisipun, 1) kados pundi teks naskah *Pesan Jibril* ing perangan ingkang ngemot *konsep* pandameling manungsa ingkang resik saking kalepatan, 2) kados pundi *konsep* pandameling manungsa ingkang kaamot ing salebeting teks naskah *Pesan Jibril*.

Ancasing panaliten punika inggih punika kangge, 1) anyaosir pirsawujuding teks naskah *Pesan Jibril* ing perangan ingkang ngemot *konsep* pandameling manungsa ingkang boten wonten kalepatan, 2) ngandharaken *konsep* pandameling manungsa ingkang wonten ing salebeting teks resik naskah *Pesan Jibril*.

Wujudipun panaliten punika kalebet panaliten *deskriptif kualitatif*, inggih punika panaliten ingkang dipunleksanakaken kanthi salimprahipun kahananipun ingkang wonten ing panggenan kanthi kaprinci. Panaliten punika kalebet jinising panaliten pustaka (*library research*). Dhata panaliten punika inggih punika teks *Pesan Jibril* lan kawruh *konsep* pandameling manungsa ing naskah *Pesan Jibril*. Sumbering dhata punika yaiku naskah *Pesan Jibril* lan teks naskah *Pesan Jibril* ingkang boten wonten kalepatanipun. Teknik pangempalan dhata ingkang kapisan ngginakaken teknik transliterasi utawi alih aksara. Dhata ingkang kaping kalih inggih punika saking teknik analisis isi (*content analysis*). Teknik analisis dhata ingkang kapisan inggih punika ngginakaken teknik kritik teks. Dhata kaping kalih ngginakaken teknik analisis interaktif.

Dudutanipun panaliten punika inggih punika, 1) naskah ingkang irah-irahanipun *Pesan Jibril* punika kasimpen wonten ing UPT Perpustakaan Proklamator Blitar kanthi nomer koleksi 20. Wujuding teks naskah inggih punika tembang macapat. Ing salebeting panaliten naskah *Pesan Jibril* punika wonten 14 kasus lakuna lan kasus adisi cacahipun tiga. Teks sampun dipunsaranani kanthi *langkah kerja filologis* ingkang ancasiipun suntingan teks, satemah teks ingkang dipunsunting saged dipuntanggungjawabaken kanthi ilmiah., 2) pandameling manungsa ing salebeting naskah *Pesan Jibril* punika dipundhasari dening lodhangipun lawang surga ingkang kaping tiga. Salajengipun, dipunsebutaken sedaya *unsur* ingkang dipun-ginakanen ing pandameling manungsa. Sedaya *unsur* inggih punika saking siti, toya, hawa, lan *unsur* sanesipun ingkang njangkepi tetiga *unsur* punika. Menggah urutaning pandameling manungsa dipunwiwiti mundhut siti ing suwarga, ingkang samangke dipunmasak kanthi dipuncampuri kalihan toya saking telaga Kalkausar ing suwarga. Salajengipun dipun-adhuk ngantos wrata. Sesampunipun wrata, lajeng dipuncithak dados wujuding manungsa. Trap-trapan ingkang pungkasan inggih punika maringi *unsur* sanes ingkang nyempurnani wujuding manungsa.

Tembung wos : Serat Pesan Jibril, suntingan teks, konsep pandameling manungsa

ABSTRACT

Muhammad Rofiuddin. C0114039. *Serat Pesan Jibril: Teks Edits and The Concept of Human Creation*. Faculty of Cultural Science, Universitas Sebelas Maret Surakarta.

The problems discussed in this research are, 1) how the correct text of the chapter which contains the concept of human creation in the manuscript of *Pesan Jibril*?, 2) how the concept of human creation in the manuscript of *Pesan Jibril*?

The purposes of the research are 1) to present the correct text of the chapter which contains the concept of human creation in the manuscript of *Pesan Jibril*, 2) to describe the concept of human creation in the manuscript of *Pesan Jibril*.

This research is qualitative descriptive, which approach is done in detail and depth. The type of research is library research. The data of this research is the manuscript of *Pesan Jibril* and the information of the concept of human creation in the manuscript of *Pesan Jibril*. The data source of this research is the manuscript and the correct text of *Pesan Jibril* manuscript. The data are collected using manuscript digitalization and transliteration technique. The secondary data are collected by content analysis technique. The primary data are analyzed through text critics technique. The secondary data are analyzed through interactive analysis technique.

The conclusions of this research are 1) the manuscript of *Pesan Jibril* stored in UPT Perpustakaan Proklamator Blitar, collection number 20 is a *macapat* text. There are fourteen cases of *lacuna* and three cases of addition in the new manuscript of *Pesan Jibril*. The text has gone through philological work-steps which ended in the text edits, so that the text can be scientifically justified, 2) the background of human creation in the manuscript is the emptiness of residents behind the third heaven's door. Some elements that create humans are soil, water, air, and other supporting elements. It is mentioned that human was first created from the soil of heaven, which then cooked with the water from *Kalkausar* lake in the heaven, the soil is stirred and then molded into human-like form. Other supporting elements were then added to perfect the human form.

Keyword: Serat Pesan Jibril, text edition, concept of human creation

KATA PENGANTAR

Puji syukur *alhamdulillah* *rabbil 'alamin* peneliti panjatkan kepada Allah SWT karena telah memberikankesehatan, kesempatan, serta hidayah-Nya dalam proses skripsi dari awal hingga akhir, sehingga peneliti dapat menyelesaikan skripsi ini dengan baik.

Skripsi yang berjudul *Serat Pesan Jibril: Suntingan Teks dan Konsep Penciptaan* ini tidak terlepas dari dukungan dan bimbingan dari berbagai pihak, oleh karena itu peneliti ingin mengucapkan berjuta terima kasih kepada:

1. Prof. Drs. Riyadi Santosa, M.Ed., Ph.D. selaku Dekan Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret yang telah membantu terselesainya skripsi ini.
2. Dr. H. Supana, M.Hum., selaku Kepala Program Studi Sastra Daerah Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret sekaligus pembimbing skripsi yang telah sabar memberikan bimbingan dan membagi ilmunya kepada peneliti dalam penyusunan skripsi ini.
3. Drs. Sri Supiyarno, M.A., selaku Pembimbing Akademik yang telah membimbing selama studi di Program Studi Sastra Daerah .
4. Bapak dan Ibu dosen Program Studi Sastra Daerah yang telah banyak memberikan ilmu dari semester I hingga VIII.
5. Dosen-dosen Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret yang telah bersedia membagi ilmu pengetahuan.

commit to user

6. Kepala dan Staf Perpustakaan Pusat Universitas Sebelas Maret yang telah memberikan kemudahan dalam penyelesaian penyusunan skripsi ini melalui buku-buku referensi yang disediakan.
7. UPT Perpustakaan Proklamator Bung Karno Blitar yang telah bersedia memberikan izin untuk memakai naskah koleksinya sebagai objek penelitian.
8. Kedua orang tua penulis, Bapak Sugiyanto dan Ibu Rukiyati, yang selalu memberikan dukungan dan doanya.
9. Kedua adik penulis, Azka Adzkiya dan Nyla Khoirun Nisa yang selalu menghibur di saat penat.
10. Dhesita Ardyanti dan sahabat-sahabat yang telah memberikan motivasi dan ilmunya.
11. Teman-teman Sastra Daerah angkatan 2014 yang telah membantu selama menimba ilmu di Sastra Daerah dan dalam penyusunan skripsi.
12. Semua pihak yang telah membantu peneliti sehingga bisa terselesaikannya skripsi ini dengan baik.

Peneliti menyadari bahwa masih banyak kekurangan dalam penyusunan skripsi ini, oleh karena itu kritik dan saran guna diharapkan untuk kesempurnaan skripsi ini. Semoga skripsi ini dapat memberikan manfaat bagi siapapun yang membaca.

Peneliti

commit to user

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
PERSETUJUAN PEMBIMBING.....	ii
PENGESAHAN	iii
PERNYATAAN.....	iv
MOTTO	v
PERSEMBAHAN.....	vi
KATA PENGANTAR	vii
DAFTAR ISI.....	ix
DAFTAR TABEL.....	xi
DAFTAR SINGKATAN DAN LAMBANG.....	xii
DAFTAR GAMBAR.....	xiii
ABSTRAK.....	xiv
<i>SARI PATHI</i>	xv
<i>ABSTRACT</i>	xvi
BAB I PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Batasan Masalah.....	8
C. Rumusan Masalah	8
D. Tujuan Penelitian	8
E. Manfaat Penelitian	9
F. Landasan Teori.....	9
1. Pengertian Filologi	9
2. Objek Filologi.....	10
3. Langkah Kerja Filologi.....	11
a. Inventarisasi Naskah	11
b. Deskripsi Naskah	12
c. Transliterasi	12
d. Kritik Teks	13
e. Suntingan Teks dan Aparat Kritik	13
f. Terjemahan	14

4. Konsep Penciptaan Manusia.....	15
G. Metode Penelitian.....	16
1. Bentuk dan Jenis Penelitian	16
2. Sumber Data dan Data	16
3. Teknik Pengumpulan Data.....	17
4. Teknik Analisis Data.....	17
H. Sistematika Penulisan	19
BAB II PEMBAHASAN	
A. Kajian Filologis.....	20
1. Deskripsi Naskah	20
2. Kritik Teks	28
3. Suntingan Teks, Aparat Kritik, dan Terjemahan	31
B. Konsep Penciptaan Manusia dalam Naskah “Pesan Jibril”	90
1. Latar Belakang Penciptaan Manusia.....	91
2. Unsur Pembentuk Tubuh Manusia.....	93
3. Proses Penciptaan Manusia.....	96
BAB III PENUTUP	
A. Simpulan	102
B. Saran.....	104
DAFTAR PUSTAKA	105
LAMPIRAN.....	107